

Ngày thứ ba 27 Mars 1934 Ngày 13 tháng hai (đôi) năm Giáp Tuất

Lucinh Tân Văn

Chủ nhiệm: NGUYỄN-VĂN-CỎA. Mua báo xin trả tiền trước cho ông Nguyễn-Văn-Cỏa. Gửi bài về cho ông Lâm-Văn-Ngô.

xuất bản hằng ngày
BÁO QUÂN: 57, Rue Lucien Mossard - SAIGON
Điện thoại: LUCINH - Ngày thứ 103

VIỆN: LÂM-VĂN-NGÔ
They met the tin báo báo Phi-Đức
IMPRIMERIE INTERNATIONALE DE PUBLICITE
R. Rue Treveskaat de PARIS (VIIP)

Năm thứ 27
Số 4636
GIẤY BÁO
Mỗi năm: 12.000
Số tháng: 6.000
Số ngày: 3.500
Số giờ: 0.06

Lời tuyên bố
ông Doumergue
(Tiếp theo từ trang trước)
cách này, hầu người Pháp đang yêu cầu của chúng ta. Chính phủ phải chờ đợi trước khi hành động. Chính phủ phải chờ đợi trước khi hành động. Chính phủ phải chờ đợi trước khi hành động.

Ngô qua bên hàng xóm Về việc Phi-luật-tân sẽ được độc lập

Phi-luật-tân là một quần đảo nằm trên Thái-bình dương gần Acliau hơn Mỹ-châu. Sau thời-vụ đả mìn Phi-luật-tân phải chịu dưới quyền thống trị của nước Espagne. Về sau khi nước Espagne bị thất-trận, theo tờ hòa ước Paris 10 Decem-bre 1838, thì giao lại cho Huê-kỳ.

Nước Huê-kỳ độc lập không có mấy năm mà trên hai mặt biển lớn trong thế-giới ta thấy Huê-kỳ đã làm chủ những hòn đảo được nhiều dân đảo.

Người ta vô tình rằng thế này Huê-kỳ cũng sẽ ra một lần mà độc-độc để ban-trưng thế-trực mình và để đi kiếm thị trường tiêu thụ hàng hóa của mình không để nước Huê-kỳ chiếm đi tìm «đất mới» như các nước khác lại con lên một đất anh quân-tử.

Sau trận giặc Âu-châu, thế giới trở về rang anh gia Huê-kỳ không phải một ông nhà giàu «đàn» mà chính là kẻ vừa giàu có hơn người lại vừa mạnh mẽ hơn người.

Ấu-châu đương quay dần nhìn lại nước Mỹ, từ cửa miệng ông Wilson, tổng-thống Huê-kỳ đã mạnh dạn thốt ra những lời mà lịch sử thế-giới không bao giờ quên: «Mỗi dân tộc đều được tự cai-pải lấy mình». Câu nói nhơn-dân ấy làm cho hoàn-cảnh phải rung động như là một nước độc-độc.

Sau trận giặc đả mìn sự hoán-hình nước Huê-kỳ không muốn chiếm thuộc-địa nữa. Trái lại Huê-kỳ coi khuyến các nước nên trở lại thuộc-địa để cho mới dân tộc đầu cho đả mìn, ban khai hay văn-minh đều được quyền tự cai-trị lấy mình.

Chính phủ ông tổng-thống Wilson chưa hiểu rõ thuộc-địa là gì, chủ nghĩa thực-dân có lợi hay có hại cho thực-giới, chính phủ tổng-thống Wilson đồng một y-kiến với Mirabeau cho rằng sự thực-địa là một điều làm giảm cái lợi của «máu quốc» đi, song chưa tới đó, nói ông Wilson sanh nhảm «nước Huê-kỳ được cả con tin trên nên muốn làm quân-tử chơi. Phải chi Huê-kỳ không phải một đại-phủ ông thì tự tướng ông Wilson chưa làm được cái nói ấy!

Cũng nhờ lời nói của tổng-thống Wilson mà các thuộc-địa của Đứơc mới thành ra đất tự-nhiệm (territoires a mandati) được.

Trên trời dưới đất

Công lý là thứ mà sống ở đời?

Đúng về phương-diện lạc-quan, hẳn vậy. Thiên Đàng thì thuộc về những kẻ sống ngay, kẻ sống ngay là kẻ sống ngay. Nhưng công lý là thứ mà sống ở đời?

Một cái thế giới mà sống ở đời? Một cái thế giới mà sống ở đời? Một cái thế giới mà sống ở đời?

Trong cái thế giới này, thì như là mình nghĩ gần 3 trung như mình nghĩ gần 3 trung như mình nghĩ gần 3 trung.

Một cái thế giới mà sống ở đời? Một cái thế giới mà sống ở đời? Một cái thế giới mà sống ở đời?

Trong cái thế giới này, thì như là mình nghĩ gần 3 trung như mình nghĩ gần 3 trung như mình nghĩ gần 3 trung.

Một cái thế giới mà sống ở đời? Một cái thế giới mà sống ở đời? Một cái thế giới mà sống ở đời?

Trong cái thế giới này, thì như là mình nghĩ gần 3 trung như mình nghĩ gần 3 trung như mình nghĩ gần 3 trung.

Một cái thế giới mà sống ở đời? Một cái thế giới mà sống ở đời? Một cái thế giới mà sống ở đời?

Trong cái thế giới này, thì như là mình nghĩ gần 3 trung như mình nghĩ gần 3 trung như mình nghĩ gần 3 trung.

Tông-từ-Vân

Quê gốc quê hương

Tháng giêng, 20 Mars. Phần phim công lịch của Hoàng-kính về quê hương Trung-hoa đã khai màn cho tập truyện của Tông-từ-Vân làm chủ tịch.



Tông-từ-Vân

Tiền chi phí về quân binh của nước Đức

Một tờ báo, cơ quan của đảng xã-hoà dân-chủ ở Stockholm

đã công bố một báo cáo về những món tiền chi phí của quân binh của nước Đức. Theo tờ báo này thì quân binh của nước Đức đã chi tiêu một số tiền rất lớn.

CÁI TRỌNG TRÁCH CỦA CHÁNH-PHỦ TRƯỞNG NƯỚC PHÁP NGUYỄN BIÊN

đo lường-trọng.

Lời tuyên-bố của ông Doumergue

Thủ-tướng Doumergue, ngày 27 tháng 3 năm 1934, tuyên bố về việc ông đã đọc một bản dự thảo của một đạo luật.

Miền của các thuộc-địa do người Pháp chiếm giữ là một miền rất rộng. Miền này đã được người Pháp chiếm giữ từ lâu.

Ông đã nói rằng ông đã đọc một bản dự thảo của một đạo luật về việc ông đã đọc một bản dự thảo của một đạo luật.

Ông đã nói rằng ông đã đọc một bản dự thảo của một đạo luật về việc ông đã đọc một bản dự thảo của một đạo luật.

Ông đã nói rằng ông đã đọc một bản dự thảo của một đạo luật về việc ông đã đọc một bản dự thảo của một đạo luật.

Ông đã nói rằng ông đã đọc một bản dự thảo của một đạo luật về việc ông đã đọc một bản dự thảo của một đạo luật.

Ông đã nói rằng ông đã đọc một bản dự thảo của một đạo luật về việc ông đã đọc một bản dự thảo của một đạo luật.

Ông đã nói rằng ông đã đọc một bản dự thảo của một đạo luật về việc ông đã đọc một bản dự thảo của một đạo luật.

Ông đã nói rằng ông đã đọc một bản dự thảo của một đạo luật về việc ông đã đọc một bản dự thảo của một đạo luật.

Ông đã nói rằng ông đã đọc một bản dự thảo của một đạo luật về việc ông đã đọc một bản dự thảo của một đạo luật.

CUỘC TÈ-BẢN Ở TRỌNG CÁI - TỈNH TỰ-THIỆN

Các nhà hảo tâm Thù-dẫn một đất của nhà Phước-thiện

Thủ đầu một tờ công là một công việc rất trọng. Thủ đầu một tờ công là một công việc rất trọng.

Thủ đầu một tờ công là một công việc rất trọng. Thủ đầu một tờ công là một công việc rất trọng.

Thủ đầu một tờ công là một công việc rất trọng. Thủ đầu một tờ công là một công việc rất trọng.

Thủ đầu một tờ công là một công việc rất trọng. Thủ đầu một tờ công là một công việc rất trọng.

Thủ đầu một tờ công là một công việc rất trọng. Thủ đầu một tờ công là một công việc rất trọng.

Thủ đầu một tờ công là một công việc rất trọng. Thủ đầu một tờ công là một công việc rất trọng.

Giây từ... ..nhiều

Chung tôi đã cho hay rằng... ..nhiều. Chung tôi đã cho hay rằng... ..nhiều.

Con của Bà-Lao chỉ bán một xu

Chàng trai trẻ bán hàng rong... ..chỉ bán một xu. Chàng trai trẻ bán hàng rong... ..chỉ bán một xu.

Trại của Malikoko

At vô Chơ đóm Trùng-tin... ..chỉ bán một xu. At vô Chơ đóm Trùng-tin... ..chỉ bán một xu.

Đền thờ

My No 23 Bonle

PHAP H

56 118

Lời tuyên-bỏ của ông Doumergue

(Tiếp theo trang trên)

... cách này, hầu hết có những người Pháp đang là bố mẹ của chúng ta.

Chánh phủ phải chờ lâu để mới giải quyết xong những vấn đề mà chúng ta đang chờ đợi. Nhưng chúng tôi sẽ cố gắng để làm hết mọi trách nhiệm mà chúng ta có thể làm được. Chúng tôi sẽ cố gắng để làm hết mọi trách nhiệm mà chúng ta có thể làm được.

Chúng tôi sẽ cố gắng để làm hết mọi trách nhiệm mà chúng ta có thể làm được.

Chúng tôi sẽ cố gắng để làm hết mọi trách nhiệm mà chúng ta có thể làm được.

Xin đừng lo

Mỗi khi có hội chợ cũng có những nhà buôn hoặc một vài người giàu có.

Ban Trại xin công bố cho những người không biết. Ban Trại xin công bố cho những người không biết.

Ban Trại xin công bố cho những người không biết.

Ban Trại xin công bố cho những người không biết.

Lễ Đại-Triển-Hội tại kinh-đô

Hội Đại-Triển-Hội tại kinh-đô. Hội Đại-Triển-Hội tại kinh-đô.

Hội Đại-Triển-Hội tại kinh-đô. Hội Đại-Triển-Hội tại kinh-đô.

Hội Đại-Triển-Hội tại kinh-đô. Hội Đại-Triển-Hội tại kinh-đô.

Thuốc ruợu thiên thời

Luc này trời đẹp, tôi có ngắm sân thuốc ruợu. Luc này trời đẹp, tôi có ngắm sân thuốc ruợu.

Luc này trời đẹp, tôi có ngắm sân thuốc ruợu.

Luc này trời đẹp, tôi có ngắm sân thuốc ruợu.

Một tấn kịch-lưu huyết tại đường Viên

Hôm nay, vào lúc 8 giờ tối ở kịch-lưu huyết tại đường Viên. Hôm nay, vào lúc 8 giờ tối ở kịch-lưu huyết tại đường Viên.

Hôm nay, vào lúc 8 giờ tối ở kịch-lưu huyết tại đường Viên.

Hôm nay, vào lúc 8 giờ tối ở kịch-lưu huyết tại đường Viên.

Máy pho-sphor thay lam thược

At học lực cũng giống nhau, At học lực cũng giống nhau.

At học lực cũng giống nhau, At học lực cũng giống nhau.

At học lực cũng giống nhau, At học lực cũng giống nhau.

Cửa mới Việt-Nam

Ank em mới giống Lạc-Hàng. Ank em mới giống Lạc-Hàng.

Ank em mới giống Lạc-Hàng, Ank em mới giống Lạc-Hàng.

Ank em mới giống Lạc-Hàng, Ank em mới giống Lạc-Hàng.

Chúng tôi sẽ cố gắng để làm hết mọi trách nhiệm mà chúng ta có thể làm được.

Chúng tôi sẽ cố gắng để làm hết mọi trách nhiệm mà chúng ta có thể làm được.

Chúng tôi sẽ cố gắng để làm hết mọi trách nhiệm mà chúng ta có thể làm được.

Chúng tôi sẽ cố gắng để làm hết mọi trách nhiệm mà chúng ta có thể làm được.

Chúng tôi sẽ cố gắng để làm hết mọi trách nhiệm mà chúng ta có thể làm được.

Chúng tôi sẽ cố gắng để làm hết mọi trách nhiệm mà chúng ta có thể làm được.

Chúng tôi sẽ cố gắng để làm hết mọi trách nhiệm mà chúng ta có thể làm được.

Chúng tôi sẽ cố gắng để làm hết mọi trách nhiệm mà chúng ta có thể làm được.

Chúng tôi sẽ cố gắng để làm hết mọi trách nhiệm mà chúng ta có thể làm được.

Chúng tôi sẽ cố gắng để làm hết mọi trách nhiệm mà chúng ta có thể làm được.

Chúng tôi sẽ cố gắng để làm hết mọi trách nhiệm mà chúng ta có thể làm được.

Chúng tôi sẽ cố gắng để làm hết mọi trách nhiệm mà chúng ta có thể làm được.

Chúng tôi sẽ cố gắng để làm hết mọi trách nhiệm mà chúng ta có thể làm được.

Chúng tôi sẽ cố gắng để làm hết mọi trách nhiệm mà chúng ta có thể làm được.

Chúng tôi sẽ cố gắng để làm hết mọi trách nhiệm mà chúng ta có thể làm được.

Chúng tôi sẽ cố gắng để làm hết mọi trách nhiệm mà chúng ta có thể làm được.

Chúng tôi sẽ cố gắng để làm hết mọi trách nhiệm mà chúng ta có thể làm được.

Chúng tôi sẽ cố gắng để làm hết mọi trách nhiệm mà chúng ta có thể làm được.

Chúng tôi sẽ cố gắng để làm hết mọi trách nhiệm mà chúng ta có thể làm được.

Chúng tôi sẽ cố gắng để làm hết mọi trách nhiệm mà chúng ta có thể làm được.

Chúng tôi sẽ cố gắng để làm hết mọi trách nhiệm mà chúng ta có thể làm được.

ĐỨC QUỐC

Ben hơi hiệu (HOLA) thấp đầu lửa

HẠ GIÁ 30 NGÀY

từ ngày 20 Mars tới ngày 20 Avril

MỠ TIẾNG KÉ TỰ SỬA SẠCH

My-Quang & Co

N 23 Boulevard Long đuc Phuong - CHOLON



HỎI MUA CHỖ NÀO CŨNG CÓ RƯỢU "DUBONNET"

ĐẠI LÝ ĐỘC QUYỀN

Compagnie Optorg. - ROBIN



TỔ NAY

GRAN DE VALS

Một viên GRAN DE VALS

Thước đo lường trọng lượng

Sáng mãi như thủy tinh quý giá

PHÒNG QUANG-CÁO

Trương xe hơi

Lấy xe ở nhà 265 - Xe 1000

Học mẫu - GIÁ RẺ

TRINH-HOANG-NGAU

93 94, rue Lagrange, Saigon.

Kính các độ-già

Trương xe hơi một nay, chúng tôi đã bước đi một hướng khác trên con đường các cách.

Từ khi các cách đến giờ, ngoài số các độ-già bằng năm đã cùng quên hết nỗi buồn lâu nay, còn một số bạn đưa về quê nhà mà quên nỗi lo lắng thì hoặc là có dùng kính cho. Đó là số các độ-già mới nay một tầng lên.

Chúng tôi không biết dùng loại kính gì cho xứng đáng để quên nỗi buồn lâu nay.

Nhưng khi chúng tôi đã bán rất nhiều tờ, chúng tôi nghĩ rằng kính cho các bạn bằng kính của chúng tôi. Kính của chúng tôi là kính của chúng tôi.

Chúng tôi xin tặng kính trong bóng mắt bằng kính của chúng tôi.

Những kính của chúng tôi là kính của chúng tôi.

Chúng tôi xin tặng kính trong bóng mắt bằng kính của chúng tôi.

Những kính của chúng tôi là kính của chúng tôi.

PHÁP HOA VIỆT TỰ THOẠI

法華越辭話

Số 118

Ca-minh-CHIEM

Trần-trung-HAP

C-Ca.

Cabin-cabin: tương tự (vừa vơi, vừa êm)

Cabin: I xa chi điện động (xe lửa)

Cabin: I xa chi điện động (xe lửa)

Cabin: I xa chi điện động (xe lửa)

Cabin: I xa chi điện động (xe lửa)

lê, long hay) 2 ru khổ (ru phước khổ) 2 ru khổ (ru phước khổ)

Callette: da ngon, nhiều thịt (nói nhiều, nói chọt chọt)

Callette: da ngon, nhiều thịt (nói nhiều, nói chọt chọt)

Callette: da ngon, nhiều thịt (nói nhiều, nói chọt chọt)

Callette: da ngon, nhiều thịt (nói nhiều, nói chọt chọt)

Callette: da ngon, nhiều thịt (nói nhiều, nói chọt chọt)

Casson: tritrong xa (xe chó thồ) 2 ru khổ (ru phước khổ)

Casson: tritrong xa (xe chó thồ) 2 ru khổ (ru phước khổ)

Casson: tritrong xa (xe chó thồ) 2 ru khổ (ru phước khổ)

Casson: tritrong xa (xe chó thồ) 2 ru khổ (ru phước khổ)

Casson: tritrong xa (xe chó thồ) 2 ru khổ (ru phước khổ)

Chúng tôi sẽ cố gắng để làm hết mọi trách nhiệm mà chúng ta có thể làm được.

Chúng tôi sẽ cố gắng để làm hết mọi trách nhiệm mà chúng ta có thể làm được.

Chúng tôi sẽ cố gắng để làm hết mọi trách nhiệm mà chúng ta có thể làm được.

Chúng tôi sẽ cố gắng để làm hết mọi trách nhiệm mà chúng ta có thể làm được.

Chúng tôi sẽ cố gắng để làm hết mọi trách nhiệm mà chúng ta có thể làm được.

Chúng tôi sẽ cố gắng để làm hết mọi trách nhiệm mà chúng ta có thể làm được.

Chúng tôi sẽ cố gắng để làm hết mọi trách nhiệm mà chúng ta có thể làm được.

Chúng tôi sẽ cố gắng để làm hết mọi trách nhiệm mà chúng ta có thể làm được.

Chúng tôi sẽ cố gắng để làm hết mọi trách nhiệm mà chúng ta có thể làm được.

MỘT TRƯỜNG TẬP LỚN
ÉCOLE PAUL DOUMER
Enseignement primaire—Première supérieure
Số 1 tại 107 Boulevard de la Somme - SAIGON

Ngày tựu trường: 15 Mars 1934

a) Cơ lập dạy pháp văn buổi tối (giờ tiền rất rẻ) cho học trò đi các búp ch.

1) Certificat d'études primaires 1500 mỗi tháng.
2) Diplôme d'études primaires 2500

b) Baccalaurat lớp này dạy (trung lớp - par groupes):
1) Dành cho LEURET cũ-như văn chương T.V. học, cựu Đốc học trường Lycéeom Hoàng-Hàng Hanoi đứng làm Đốc-học và điển thân dạy pháp văn.
2) Năm Ất, 1934, ông Leuret sẽ mở tại Saigon trường LYCÉEOM LIBRE PAUL DOUMER dạy đi (M.T. - từ 18-19)
c) Mởn bắt đầu từ trường tin để học viết thư số 107 Boulevard de la Somme-Saigon

Trong vùng đất Việt



Nam-kỳ

Hội chợ Trưng-bội
Ai đánh trả láng trên đầu, hội chợ kỳ này có nhiều hơn 2 cái công-cho người nào vào hội chợ đánh trả láng (pang-pang) ăn giải nhất.

Vậy ai muốn đánh trả láng thì mau mau đến máy chớ dể mất mà đáng tên; đáng tên không trả tiền chi cả, đến ngày 28 mars sẽ khóa số.

Giành... Madam Lê-nghiêng...
Cholon - Maison Đại-Tam, Ltd. Tong - Duc-Phuong, Saigon - Au Bureau de la Pharmacie de la Kerasse N 135 Rue d'Espagne.
Dukao - Võ-thành-Hat, N 84 Rue Marcel Richard.
Đền tiền 30 Mars đồng 8 giờ tại hội chợ, sẽ khai triển tại số mặt ngáy dể mời đông bất thần dể đi.

Vỏ-dải trong bồn dể hút chớ
Trong cuộc hội chợ Trưng-bội có 4 đem đầu tiên hết cả.
Vậy vỏ-vải màu quần đởn tranh tại Trưng-bội đặng kerasse thì màu quần đởn anh hội đường d'Espagne N 135 m'đang tên.
Serie A. Cán nặng từ 55 kilos sắp xếp.
Serie B. Cán nặng từ 50 tới 54 kilos.
Serie C. Cán nặng từ 45 tới 50 kilos.
Vỏ-si-Lục-tinh thì phải gói trong túi đặng tên trước và phải để gói mỏng nằng la bao nhiều gói đặng.

Có ở-si ở Saigon, Cholon Giadinh, thì phải nhớ đem bồn thứ ba tên ngày 27 mars lại nhà bao Vạn-dông số 21 ở đường Amiral (đang đởn bồn), sau nữa sẽ sắp đặng cái chơng trình tranh đấu ở bồn trước. Nhớ mau mau đặng tên kẻo trễ.

VIN
TONIQUE & BI-NUTRITIF
Du Docteur RIF
Vệ sinh TỬU
do Ludwig RIF chế ra



Thầy thuốc uyên nghê là ai đặng biết dể cung cấp sức khỏe cho bệnh nhân, và giúp họ mạnh mẽ lại đặng...
Gần đây ông RIF đặng trước chớ mới mới biết chiều đặng có tên là 4 giờ rưỡi tới 11 giờ khuya, còn tên Bất-hồ (Dakao) thì lại phải ở đường Marcel Richard số 84 m'á nhà. Xin đặng bồn lưu ý.

Depot Pharmacie Franco-Chinoise 80 199, Rue des Miroirs - HOLON

SÁCH RẤT CẦN ICH
cho thầy giáo để dạy trẻ em đọc
và cho trẻ em để học tiếng Langa



Chợ Ông A. CHAMBON
Số 10 tại 107 Boulevard de la Somme SAIGON

VIỆN ĐÔNG LẬP BỒN EXORCAPI
Hội các danh lập học Lang và cổ văn bí quyết...
Hội quán tại Hanoi, đường Paul Bert số 52
Phảng Quán-lý Hanoi đường Boulevard Charner N 88
Ngày chấp mới số 1099

Những số trúng kỳ thứ Bảy ngày 27 Fáv. 1934

Xổ số nhất hạng Hanoi, có ông L.V.N., Administrateur cũ Hội...
Xổ số thứ nhất - HÁ vốn bài phần 6000\$
Số 02021

Xổ số thứ hai - Hội nguyên vốn 1000\$

- 50 0463 Bà T. An-thị-Hiệp, biên bản ở đường Belgique số 101 tại Saigon. Vẻ này đặng được 7 k, mỗi kỳ 51, cong 35, đặng lãnh liền. 1000\$
- 50 8468 Ông Nguyễn Văn-Kim, chauffeur, ở đường P-n Blanchy số 254 12 tại Saigon. Vẻ này đặng được 6 k, mỗi kỳ 55, cong 30, đặng lãnh liền. 1000\$
- 50 8464 Ông Nguyễn Văn-Trước, ở đường kém Arrea số 122 tại Saigon. Vẻ này đặng được 2 k, mỗi kỳ 2500 cong 5 đặng lãnh liền. 500\$
- 50 8468 Ông Nguyễn Văn-Minh, thợ kỹ sư ở Tac ở đường Hàng Vôi tại Hanoi. Vẻ này đặng được 2 k, mỗi kỳ 2500 cong 5 đặng lãnh liền. 500\$

Xổ số thứ ba - Đệ 100 triệu góp

- 50 1764 Phạm Thị-Khang-die Phùng-thôn-Hán ở tại Touraine. Vẻ này đặng được 7 k, mỗi kỳ 2500 cong 17500, đặng lãnh liền và 6000\$ công liêng bài lần. 287\$
- 50 1764 Không đặng tiền thắng nên không đặng trúng.
- 50 4764 Cô Jeanne Mogenet ở đường J. Boudin ở tại Saigon. Vẻ đặng được 4 k mỗi kỳ 55 cong 200 mỗi liên 1 cái về tới 1000\$, có liêng ghi bản là 808\$

Cuộc số 5 kỳ tới định nhậm ngày thứ sáu 80 Mars 1934, lúc 8 giờ sáng tại phòng Quàng-ly, 66 Boulevard de Charner Saigon.

BÁNH QUỐC-NÚ
Tối cần dung thì người lớn...
Xin mua hàng 9B, Rue Lagrandiere
Nơi bán các hàng Hàng Miền Bắc Phố Quàng-tín ngạn.

Tin tức tôi
ở Pháp tại
L'Angers 29 Mars (M.M.)
Le Cherbourg 2 April (M.M.)
Le Sikang 13 April (M.M.)
Le Dulang 9 April (C.R.)
ở Bac và Trưng-bội
L'Ango 27 Mars (C.F.)
Le Cap Padaran ter Avril (C.F.)
Le Claude Chappo 30 Mars (M.M.)
ở Trưng-bội và
Le Felix-Houssel 30 Mars (M.M.)
Le Parthos 31 April (M.M.)
ở Singapore và
Le G.G. Merlin 9 April (S.A.H.)

Tin tức đi
Qua Pháp
Le Felix-Houssel 31 Mars (S.W.)
L'Ango 4 Mars (C.H.)
Le Cap Padaran le 3 April (C.H.)
Le Portos 16 April (M.M.)
Ba Trưng-Bac-ky
Le Claude Chappo 2 April (M.M.)
L'Angers ter April (M.M.)
Le Kouang 2 Mars (M.M.)
Le Dalny 10 April (C.R.)
Qua Tàu và Trưng-bội
Le Chenancheux 9 April (M.M.)
Qua Singapore
Le G. G. Vollenhoven 30 Mars (S.A.M.)

NESTLE
con chim
Là một thứ vật thực rất lành.
rất bổ và dể tiêu hóa



HỘT xoàn A-lơ-mán
Tối cần dung thì người lớn...
Xin mua hàng 9B, Rue Lagrandiere

BRASSARD MOPIN
Kê nghiệp
đang tiếp tế năm 1934
CHODU SAIGON

Ông Đổng-thơ-lĩnh...
Kính thưa...
Kính...
Kính...

Gia lua gạo bắp
Tại Saigon ngày 26 Mars 1934

Gạo
(Chọn là gạo thơm hương lúa thơm) Mỗi tạ 60 kilo 600

Gạo số 1, 25%	14	...	14.87	101	509
Gạo số 2, 40%	15	...	15.86	101	492
Gạo số 3, 50%	15.5	...	15.82	101	555
Gạo số 4, 60%	16	...	13.91	101	138
Gạo số 5, 70%	16	...	13.92	101	135
Gạo số 6, 80%	16	...	14.02	101	114
Cám trắng	16	...	15.95	101	065
Cám gạo trẻ	16	...	15.90	101	030

Lúa
(Chỉ đặng nhậng Cholon, bao lấy liền) Mỗi tạ 60 kilo

Lúa số 1, 25%	14	...	14.14	101	140
Lúa số 2, 40%	15	...	14.11	101	143
Lúa số 3, 50%	15.5	...	14.03	101	143
Lúa số 4, 60%	16	...	15.93	101	097
Lúa số 5, 70%	16	...	15.87	101	090

Bắp đỏ
(Bắp tại Cholon 100% là đỏ, giá tháng April-Mai 1934)

Minh và đứ lịch
Ông Đổng-thơ-lĩnh...
Kính...
Kính...

Một viên thuốc RIF
Lương y DEHAUT

Đạt-lập tác-đạo sinh ra nhiều bệnh.
Nếu muốn chánh khôi, xin dùng:
thứ thuốc VÉRITABLES GRAINS DE SANTÉ
 Du Docteur FRANCK

RẤT THÂN HIẾU
RẤT TIỀN
RẤT ĐẸ

Use at Pharm. rue Luce-Moussard 57

CHỪNG NÃO BỨC BẢO-ĐẠI VÔ NAM

Chức năng của não là một phần quan trọng của cơ thể. Nếu não bị tổn thương, sức khỏe sẽ suy giảm. Thuốc Véritable Grains de Santé giúp bảo vệ và phục hồi chức năng của não.

QUỐC NHỮNG MỜI của tác giả quyển "Thuyết" là một quyển sách khoa-cứu đê các vấn-đề thuộc nước Việt từ khi duy-định đến nay. Tập theo quyển "Việt Trung kỳ-sử" đã xuất-bản trước, trong đó tập hợp những tài liệu "chính-sách" của dân-ban Việt tại Việt-Nam, được in trong dịp này, và là tài liệu quan trọng về lịch-sử và chính-sách của Việt-Nam từ trước cho tới nay. M. Nguyễn - Trường Bàng (Mouy - Centre)

Cuộc chợ đêm
trương-đ

Chợ đêm Trương-đ sẽ mở cửa nhiều từ nay về mới

Công cuộc xây dựng chợ đêm Trương-đ đã gần xong, công việc sắp xếp hàng hóa, trang trí, và các chi tiết khác đang được hoàn thiện. Chợ sẽ mở cửa vào đầu tháng tới.

BANQUE DE L'INDOCHINE
 PRIVILEGE FONDÉ EN 1875
 5 x 10 Capital de 100.000.000 Frs

Capital de 100.000.000 Frs
 Réserves 100.000.000 Frs

Directeur Général: M. PAUL LAFONT
 Directeur Adjoint: M. HENRI LAFONT
 Adresse Télégraphique: INDOSIN

AGENCES

CHINE: HONGKONG, HANKO, SHANGHAI
 INDOCHINE: HANOI, HAIPHONG, SAIGON
 AUTRES PAYS: PHNOM PENH, BANGKOK, MANILLE, YOKOHAMA, SHANGHAI

Correspondants dans le monde entier.
 Succursale de SAIGON - QUAI DE BELGIQUE
 Location de Coffres Forts

MÔI CÁC PHỤ HUYNH HỌC SINH

Tên họ người Pháp sang qua mở mang sự nghiệp thì các ngài đã hiểu rõ sự cần thiết của việc giáo dục cho con em mình. Vì vậy, các ngài đã đầu tư vào việc học hành của con em mình, và mong muốn con em mình có thể tiếp cận với những kiến thức tiên tiến nhất.

Lycium Libra Hong-Bang

Đây là một trường học mới mở ra để đáp ứng nhu cầu học hành của học sinh. Trường có các lớp học từ tiểu học đến trung học, và được trang bị đầy đủ cơ sở vật chất.

Enseignement Franco-Indigène	Tarif des Frais de Scolarité	Enseignement française	1. Classes Élémentaires
a Cours Préparatoire	1525	a) Classes de Dixième	1500
b. Eleveur	500	b. " Ne vème	1000
c. Moyenn (1 et 2 ans)	2000	c. " Huitième	1000
d. Supérieur	2500	d. " Septième	1000

Tôi đọc nguyên tiếng

Giá mỗi cuốn: 0\$20

Địa chỉ: 57, rue Lucien Moussard - SAIGON

Hội Vạn-Quốc Tiết-Kiệm

MỠI NHẬP BỔN NẶC DANH PHÁP
 Dùng giấy in của Chính-phủ Đệng-Pháp
 Với 1.000.000 LƯỢNG (Thượng-Hà)
 VÀ 8.000.000 - phát hành để đóng tất cả
 QUẢNG-LÝ CỞI BÔNG-PHÁP - SAIGON
 số 26, đờng Chaiguena

Chi-nhánh ở Sài Gòn, số 52, Đờng 1 Francis Garnier
 Chi-nhánh ở Nam-Vang, số 84 đờng Gallieni

Muốn lập vốn - Muốn lập từ bản
 Muốn để dành - Ăn cho con trẻ ăn học

Enseignement Franco-Indigène	Tarif des Frais de Scolarité	Enseignement française	2. Classes de Grammaire
a Cours de 1 ^{re} année	1500	a) Classes de Sixième	1500
b. " 2 ^e année	500	b. " Cinquième	1000
c. " 3 ^e année	500	c. " Quatrième	1000
d. " 4 ^e année	500	d. " Troisième	1000

Chức năng của trường là để dạy dỗ và bồi dưỡng cho học sinh. Trường có các giáo viên giỏi và cơ sở vật chất đầy đủ.

Thuốc PINK PILULES

Một loại thuốc mới để điều trị các bệnh về da và sức khỏe. Thuốc có hiệu quả cao và dễ sử dụng.

Thần lương-tâm
 của LIÊU CHƯNG-ĐẠI

IV

Sau khi viết về sự trọng phụng ông Tô-Anh, Thần-Nam cũng không quên nhắc đến một người bạn khác của ông là ông Tô-Anh. Ông Tô-Anh là một người bạn thân thiết của ông, và ông đã giúp đỡ ông rất nhiều trong cuộc sống.

Ông Tô-Anh là một người bạn thân thiết của ông, và ông đã giúp đỡ ông rất nhiều trong cuộc sống. Ông Tô-Anh là một người bạn thân thiết của ông, và ông đã giúp đỡ ông rất nhiều trong cuộc sống.

Ông Tô-Anh là một người bạn thân thiết của ông, và ông đã giúp đỡ ông rất nhiều trong cuộc sống. Ông Tô-Anh là một người bạn thân thiết của ông, và ông đã giúp đỡ ông rất nhiều trong cuộc sống.

Ông Tô-Anh là một người bạn thân thiết của ông, và ông đã giúp đỡ ông rất nhiều trong cuộc sống. Ông Tô-Anh là một người bạn thân thiết của ông, và ông đã giúp đỡ ông rất nhiều trong cuộc sống.

Ông Tô-Anh là một người bạn thân thiết của ông, và ông đã giúp đỡ ông rất nhiều trong cuộc sống. Ông Tô-Anh là một người bạn thân thiết của ông, và ông đã giúp đỡ ông rất nhiều trong cuộc sống.

IMPRIMERIE DU LUC-THINH TAN-VAN
 Directeur-Propriétaire: NGUYEN-VAN-THAT
 57, Rue Lucien Moussard - SAIGON

TIRAGE 3.000 EXEMPLAIRES
 Le Gérant: LAM-VAN-QUA

MỘT CÁI TIN ĐÁNG MỪNG

ĐẦU NHỊ-THIỆN-ĐƯƠNG VE NHỎ SẮP RA ĐỜI

Khắp cả Đông-Pháp, ai ai cũng đều biết tên Vạn ứng Nhị-thiên-dầu của tiệm thuốc Nhị-Thiên-Đương ở tại Cholon, đường Canton số 47 về ra U thần hiệu và cần ích cho mọi người hơn hề. Giá chỉ bán có 0\$26 một ve mà thôi.

Ney nôm lúc đó khổ, nhiều người từng ngã, kiêu chàng ra tiên. Vì sự ích lợi chung nên tiệm Nhị-Thiên-Đương mới chế ra Vạn ứng Nhị thiên dầu ve nhỏ cũng y một thứ dầu trong ve 0\$26 bán tự thuở nay vậy, chỉ bán 0\$19 một ve. Trước với giá đó người nghèo cũng có thể mua nó mà dùng trong cơn hầu bệnh. Thứ dầu này để trong mình cho thường, nó chừ trị về bá chứng rất hay, dùng nó mà cứu cấp những bệnh thình lình thì cũng hiệu lắm.

Trong họ tuần tháng ba này thì có thứ Vạn ứng Nhị-thiên-dầu ve nhỏ ra đời nên Nhị-Thiên-Đương xin cho quý vị hay biết trước, đừng đến chớng đó mua về sản mà đáng.

Số ve nhỏ bán 0\$19 0\$26



Chỉ ve nhỏ bán 0\$19 0\$26



NHỊ-THIỆN-ĐƯƠNG
47, Rue de Canton, 47 - CHOLON

TÌ-VỊ ĐUỠY LÀNH MẠNH
NHỒ THUỐC ĐÓT
CỦA ĐÔNG-TÂN-SÍ-Y-KHOA

POUDRES DE COCK

Chất này rất hiệu nghiệm trong việc chữa các bệnh về da, như ngứa, nổi mụn, chàm, v.v. Nó có thể dùng để bôi trực tiếp lên da hoặc pha với nước để rửa. Hiệu quả của nó đã được chứng minh qua nhiều năm nghiên cứu.

CÔNG-DỤNG THUỐC VIÊN PH-LU-ÊN-LƯ-PHÂN-KU
(PILULES PINK)
RẤT HIỆU BIỆT VỀ CHỐNG LẠI SỰ YẾU MỆT CỦA CÁC CƠ THỂ

Thuốc PILULES PINK sinh nhiều máu tốt và tăng cường các chức năng sinh lý của cơ thể. Nó giúp cải thiện tình trạng sức khỏe tổng thể và tăng cường khả năng chống lại bệnh tật. Mỗi viên thuốc chứa các thành phần tự nhiên tinh khiết.

Enterobyl
ANG-LE-RÓ BI-LÔ

THUỐC CHỮA LẠ GAN

Thuốc Enterobyl là một loại thuốc hiệu quả trong việc điều trị các bệnh về gan, đặc biệt là viêm gan. Nó giúp giảm đau, hạ sốt và cải thiện chức năng của gan. Sử dụng thuốc theo đúng liều lượng để đạt được hiệu quả tối ưu.

THUỐC NHỨC ĐẦU
ASPIRINE
DES
USINES SAÛNHOÏE

CHỮA NHỨC ĐẦU
ĐƠN GIẢN
LIỆNH GIẬP
CÁC CHỨNG PHÂN NHỨC

Thuốc Aspirine Saïnhoïe là một loại thuốc giảm đau và hạ sốt hiệu quả. Nó được sản xuất theo quy trình nghiêm ngặt và đảm bảo chất lượng cao. Dùng thuốc để giải tỏa cơn đau nhanh chóng và hiệu quả.

GÂY MÔN
SIROP DESCHIENS

Thuốc Siróp Deschiens được dùng để điều trị các bệnh về đường hô hấp, như viêm họng, viêm phế quản. Nó có tác dụng làm dịu cổ họng, giảm viêm và tăng cường khả năng miễn dịch. Uống thuốc thường xuyên để đạt được hiệu quả tốt.

SANTAL MIDY
PHẠI CỘI CHỨNG ĐỒ GIA MẠO

SANTAL MIDY
(San-tan Midy)

Thuốc Santal Midy là một loại thuốc kháng sinh hiệu quả trong việc điều trị các bệnh nhiễm khuẩn. Nó được sản xuất từ thực vật và có ít tác dụng phụ. Dùng thuốc theo đúng chỉ định của bác sĩ để đạt được hiệu quả điều trị.

GIỜ MẮT BUỔI CHIỀU

WYBERT
KHOẢNG QUẢN NGƯỜI

Thuốc Wybert là một loại thuốc được dùng để điều trị các bệnh về mắt, đặc biệt là viêm mắt. Nó giúp giảm đau, hạ sốt và cải thiện thị lực. Sử dụng thuốc theo đúng hướng dẫn để đạt được hiệu quả điều trị.